



中華人民共和國
香港特別行政區基本法
及相關文件

THE BASIC LAW OF
THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
AND
RELATED DOCUMENTS



中華人民共和國
香港特別行政區基本法
及相關文件

THE BASIC LAW OF
THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
AND
RELATED DOCUMENTS

書 名 中華人民共和國香港特別行政區基本法及相關文件
THE BASIC LAW OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
AND RELATED DOCUMENTS

出 版 三聯書店（香港）有限公司
香港鰂魚涌英皇道1065號1304室
JOINT PUBLISHING (H.K.) CO., LTD.
Rm. 1304, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

香港發行 香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路36號3字樓

台灣發行 聯合出版有限公司
台北縣新店市中正路542-3號4樓

印 刷 中華商務彩色印刷有限公司
香港新界大埔汀麗路36號14字樓

版 次 2007年3月香港第一版第一次印刷
2007年5月香港第一版第二次印刷

規 格 16開（165×253mm）296面

國際書號 ISBN 978·962·04·2568·4

© 2007 Joint Publishing (H.K.) Co., Ltd.

Published in Hong Kong

中華人民共和國
香港特別行政區基本法
及相關文件

THE BASIC LAW OF
THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
AND
RELATED DOCUMENTS

三聯書店(香港)有限公司

目錄

中華人民共和國主席令第二十六號 1

中華人民共和國香港特別行政區基本法 2

序 言 2

第一章 總 則 3

第二章 中央和香港特別行政區的關係 4

第三章 居民的基本權利和義務 7

第四章 政治體制 10

 第一節 行政長官 10

 第二節 行政機關 14

 第三節 立法機關 15

 第四節 司法機關 18

 第五節 區域組織 21

 第六節 公務人員 21

第五章 經 濟 23

 第一節 財政、金融、貿易和工商業 23

 第二節 土地契約 25

 第三節 航 運 26

 第四節 民用航空 26

第六章 教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務 29

第七章 對外事務 31

第八章 本法的解釋和修改 33

第九章 附 則 35

附件一：香港特別行政區行政長官的產生辦法	36
附件二：香港特別行政區立法會的產生辦法和表決程序	38
附件三：在香港特別行政區實施的全國性法律	40
附：香港特別行政區區旗、區徽圖案	

全國人民代表大會關於《中華人民共和國香港特別行政區 基本法》的決定	43
全國人民代表大會關於設立香港特別行政區的決定	44
全國人民代表大會關於香港特別行政區第一屆政府 和立法會產生辦法的決定	45
全國人民代表大會關於批准香港特別行政區基本法起草委員會 關於設立全國人民代表大會常務委員會香港特別行政區基本法 委員會的建議的決定	47
附：香港特別行政區基本法起草委員會關於設立全國人民代表 大會常務委員會香港特別行政區基本法委員會的建議	48
關於《中華人民共和國香港特別行政區基本法（草案）》 及其有關文件的說明	姬鵬飛 49

全國人民代表大會常務委員會關於《中華人民共和國香港特 別行政區基本法》英文本的決定	64
全國人民代表大會常務委員會關於根據《中華人民共和國香 港特別行政區基本法》第一百六十條處理香港原有法律的決定	65

全國人民代表大會常務委員會關於《中華人民共和國香港特 別行政區基本法》附件三所列全國性法律增減的決定	72
---	----

全國人民代表大會常務委員會關於增加《中華人民共和國香港特別行政區基本法》附件三所列全國性法律的決定	74
全國人民代表大會常務委員會關於增加《中華人民共和國香港特別行政區基本法》附件三所列全國性法律的決定	75
全國人民代表大會常務委員會關於《中華人民共和國國籍法》在香港特別行政區實施的幾個問題的解釋	76
對《全國人民代表大會常務委員會關於〈中華人民共和國國籍法〉在香港特別行政區實施的幾個問題的解釋（草案）》的說明	喬曉陽 78
全國人民代表大會常務委員會關於《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第二十二條第四款和第二十四條第二款第（三）項的解釋	82
對《全國人民代表大會常務委員會關於〈中華人民共和國香港特別行政區基本法〉第二十二條第四款和第二十四條第二款第（三）項的解釋（草案）》的說明	喬曉陽 85
籌委會關於實施《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第二十四條第二款的意見	91
全國人民代表大會常務委員會關於《中華人民共和國香港特別行政區基本法》附件一第七條和附件二第三條的解釋	95
關於《全國人民代表大會常務委員會關於〈中華人民共和國香港特別行政區基本法〉附件一第七條和附件二第三條的解釋（草案）》的說明	李飛 97

全國人民代表大會常務委員會關於香港特別行政區 2007 年行政長官和 2008 年立法會產生辦法有關問題的決定	104
全國人民代表大會常務委員會關於《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第五十三條第二款的解釋	107
關於《全國人民代表大會常務委員會關於〈中華人民共和國香港特別行政區基本法〉第五十三條第二款的解釋（草案）》的說明	李飛 109
中華人民共和國政府和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯合聲明	115
附件一：中華人民共和國政府對香港的基本方針政策的具體說明	119
附件二：關於中英聯合聯絡小組	131
附件三：關於土地契約	134

CONTENTS

Order of the President of

the People's Republic of China No.26	139
---	------------

The Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region

of the People's Republic of China	140
--	------------

Preamble	140
----------------	-----

Chapter I General Principles	141
------------------------------------	-----

Chapter II Relationship Between the Central Authorities and the Hong Kong Special Administrative Region	143
--	-----

Chapter III Fundamental Rights and Duties of the Residents	146
--	-----

Chapter IV Political Structure	150
--------------------------------------	-----

Section 1: The Chief Executive	150
--------------------------------------	-----

Section 2: The Executive Authorities	154
--	-----

Section 3: The Legislature	156
----------------------------------	-----

Section 4: The Judiciary	159
--------------------------------	-----

Section 5: District Organizations	162
---	-----

Section 6: Public Servants	163
----------------------------------	-----

Chapter V Economy	165
-------------------------	-----

Section 1: Public Finance, Monetary Affairs, Trade, Industry and Commerce	165
--	-----

Section 2: Land Leases	168
------------------------------	-----

Section 3: Shipping	168
---------------------------	-----

Section 4: Civil Aviation	169
Chapter VI Education, Science, Culture, Sports, Religion, Labour and Social Services	172
Chapter VII External Affairs	175
Chapter VIII Interpretation and Amendment of the Basic Law	177
Chapter IX Supplementary Provisions	179
Annex I Method for the Selection of the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region	180
Annex II Method for the Formation of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region and Its Voting Procedures	182
Annex III National Laws to be Applied in the Hong Kong Special Administrative Region	184
Attached: Designs of the regional flag and regional emblem of the Hong Kong Special Administrative Region (See the coloured pictures)	

Decision of the National People's Congress on the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China	187
Decision of the National People's Congress on the Establishment of the Hong Kong Special Administrative Region	188
Decision of the National People's Congress on the Method for the Formation of the First Government and the First Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region	189
Decision of the National People's Congress Approving the Proposal	

**by the Drafting Committee for the Basic Law of the Hong Kong
Special Administrative Region on the Establishment of the
Committee for the Basic Law of the Hong Kong Special
Administrative Region under the Standing Committee of the
National People’s Congress 191**

Attached: Proposal by the Drafting Committee for the Basic Law of the
Hong Kong Special Administrative Region on the Establishment
of the Committee for the Basic Law of the Hong Kong Special
Administrative Region under the Standing Committee of the
National People’s Congress 192

Explanations on “The Basic Law of the Hong Kong Special
Administrative Region of the People’s Republic of China (Draft)”
and Its Related Documents Ji Pengfei 193

**Decision of the Standing Committee of the National People’s
Congress on the English Text of the Basic Law of the
Hong Kong Special Administrative Region of the People’s
Republic of China 209**

**Decision of the Standing Committee of the National People’s
Congress on Treatment of the Laws Previously in Force in
Hong Kong in Accordance With Article 160 of the Basic Law of the
Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic
of China 210**

**Decision of the Standing Committee of the National People’s Congress
on the Addition to or Deletion From the List of National Laws in**

Annex III to the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China	217
Decision of the Standing Committee of the National People's Congress on the Addition to the List of National Laws in Annex III to the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China	218
Decision of the Standing Committee of the National People's Congress on Adding a Law to the List of the National Laws in Annex III to the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China	219
Explanations of Some Questions by the Standing Committee of the National People's Congress Concerning the Implementation of the Nationality Law of the People's Republic of China in the Hong Kong Special Administrative Region	220
Explanations on the Draft Interpretation by the Standing Committee of the National People's Congress on Some Questions Concerning the Implementation of the Nationality Law of the People's Republic of China in the Hong Kong Special Administrative Region	Qiao Xiaoyang 222
The Interpretation by the Standing Committee of the National People's Congress of Articles 22(4) and 24(2)(3) of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China	226
Explanation on the "Interpretation by the Standing Committee of	

the National People’s Congress of Article 22(4) and 24(2)(3) of
the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People’s Republic of China (Draft)” Qiao Xiaoyang 229

Opinions of the Preparatory Committee for the Hong Kong Special
Administrative Region of the National People’s Congress on the
Implementation of Article 24(2) of the Basic Law of the Hong Kong
Special Administrative Region of the People’s Republic of China 234

**The Interpretation by the Standing Committee of the National
People’s Congress of Article 7 of Annex I and Article III of
Annex II to the Basic Law of the Hong Kong Special
Administrative Region of the People’s Republic of China 237**

The Explanatory Note on the Draft Interpretation by the Standing
Committee of the National People’s Congress of Article 7 of Annex I
and Article III of Annex II to the Basic Law of the Hong Kong Special
Administrative Region of the People’s Republic of China Li Fei 240

**Decision of the Standing Committee of the National People’s
Congress on Issues Relating to the Methods for Selecting
the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative
Region in the Year 2007 and for Forming the Legislative Council of
the Hong Kong Special Administrative Region in the Year 2008 247**

**Interpretation of Paragraph 2, Article 53 of the Basic Law
of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s
Republic of China by the Syanding Committee of the National
People’s Congress 251**

Explanations on the Draft Interpretation of Paragraph 2, Article 53 of the
Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the
People’s Republic of China by the Standing Committee of the National
People’s Congress Li Fei 253

**Joint Declaration of the Government of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland and the Government of the
People’s Republic of China on the Question of Hong Kong 259**
Annex I Elaboration by the Government of the People’s Republic of
China of Its Basic Policies Regarding Hong Kong 262
Annex II Sino-British Joint Liaison Group 274
Annex III Land Leases 276

中華人民共和國主席令

第二十六號

《中華人民共和國香港特別行政區基本法》，包括附件一：《香港特別行政區行政長官的產生辦法》，附件二：《香港特別行政區立法會的產生辦法和表決程序》，附件三：《在香港特別行政區實施的全國性法律》，以及香港特別行政區區旗、區徽圖案，已由中華人民共和國第七屆全國人民代表大會第三次會議於1990年4月4日通過，現予公佈，自1997年7月1日起實施。

中華人民共和國主席 楊尚昆

1990年4月4日

中華人民共和國 香港特別行政區基本法

1990 年 4 月 4 日第七屆全國人民代表大會

第三次會議通過

序言

香港自古以來就是中國的領土，一八四〇年鴉片戰爭以後被英國佔領。一九八四年十二月十九日，中英兩國政府簽署了關於香港問題的聯合聲明，確認中華人民共和國政府於一九九七年七月一日恢復對香港行使主權，從而實現了長期以來中國人民收回香港的共同願望。

為了維護國家的統一和領土完整，保持香港的繁榮和穩定，並考慮到香港的歷史和現實情況，國家決定，在對香港恢復行使主權時，根據中華人民共和國憲法第三十一條的規定，設立香港特別行政區，並按照“一個國家，兩種制度”的方針，不在香港實行社會主義的制度和政策。國家對香港的基本方針政策，已由中國政府在中英聯合聲明中予以闡明。

根據中華人民共和國憲法，全國人民代表大會特制定中華人民共和國香港特別行政區基本法，規定香港特別行政區實行的制度，以保障國家對香港的基本方針政策的實施。

第一章 總則

第一條 香港特別行政區是中華人民共和國不可分離的部分。

第二條 全國人民代表大會授權香港特別行政區依照本法的規定實行高度自治，享有行政管理權、立法權、獨立的司法權和終審權。

第三條 香港特別行政區的行政機關和立法機關由香港永久性居民依照本法有關規定組成。

第四條 香港特別行政區依法保障香港特別行政區居民和其他人的權利和自由。

第五條 香港特別行政區不實行社會主義制度和政策，保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變。

第六條 香港特別行政區依法保護私有財產權。

第七條 香港特別行政區境內的土地和自然資源屬於國家所有，由香港特別行政區政府負責管理、使用、開發、出租或批給個人、法人或團體使用或開發，其收入全歸香港特別行政區政府支配。

第八條 香港原有法律，即普通法、衡平法、條例、附屬立法和習慣法，除同本法相抵觸或經香港特別行政區的立法機關作出修改者外，予以保留。

第九條 香港特別行政區的行政機關、立法機關和司法機關，除使用中文外，還可使用英文，英文也是正式語文。

第十條 香港特別行政區除懸掛中華人民共和國國旗和國徽外，還可使用香港特別行政區區旗和區徽。